



Entidad cubierta afiliada a Indiana University Health

Aviso de prácticas de privacidad

ENTIDADES CUBIERTAS AFILIADAS A IU HEALTH CUBIERTAS POR ESTE AVISO

Este aviso de prácticas de privacidad (Aviso) describe las prácticas de privacidad de los proveedores de atención médica y los planes de salud que participan en la entidad cubierta afiliada de Indiana University Health (a la que se hace referencia en el presente como "IU Health ACE" e "IU Health"), incluidos hospitales, consultorios médicos, farmacias, centros de cirugía ambulatoria, centros de atención de urgencias, tratamiento de adicciones y recuperación, planes de salud y otros proveedores de atención médica bajo propiedad o control común de Indiana University Health que se hayan designado a sí mismos como una entidad cubierta afiliada única para fines de cumplimiento con la Ley de Transferencia y Responsabilidad de Seguro Médico (Health Insurance Portability and Accountability Act, HIPAA). Los miembros de

IU Health ACE compartirán información médica protegida entre sí, según sea necesario, para llevar a cabo operaciones de tratamiento, pago y atención médica y según lo permitan la HIPAA, este Aviso y otras leyes correspondientes. Una copia de la lista actual de los miembros participantes de IU Health ACE está disponible en línea en iuhealth.org o solicitándola a la oficina de privacidad de IU Health.

ESTE AVISO DESCRIBE CÓMO PUEDE UTILIZARSE Y DIVULGARSE SU INFORMACIÓN MÉDICA Y CÓMO PUEDE ACCEDER A ELLA. REVÍSELO CUIDADOSAMENTE.

IU Health tiene la obligación legal de mantener la privacidad de la información médica protegida. Entendemos que esta información médica es personal y nos comprometemos a proteger sus derechos de privacidad, según las leyes federales y estatales. La ley nos exige proporcionarle este Aviso sobre nuestras obligaciones legales y prácticas de privacidad con respecto a su información médica protegida, y a cumplir con los términos vigentes del Aviso.

La "información médica protegida" es su información médica u otra información de identificación individual, como datos demográficos, que pueda identificarlo. La

información médica protegida se relaciona con su salud física o mental pasada, presente o futura o con su condición relacionada con los servicios de atención médica. También incluye información sobre el pago de la atención médica que ha recibido, incluido el pago de servicios médicos en virtud de planes de seguro médico y planes de salud patrocinados por el empleador, como una cuenta de gastos flexibles (Flexible Spending Account, FSA) de atención médica o un plan de acuerdo de reembolso de salud (Health Reimbursement Arrangement, HRA).

Este aviso de prácticas de privacidad describe cómo IU Health puede usar y divulgar su información médica protegida para realizar tratamientos, pagos, operaciones de atención médica y otros fines permitidos o exigidos por la ley. Este aviso también describe ciertos derechos que tiene con respecto a su información médica protegida. Los términos de este Aviso pueden cambiar en cualquier momento. El nuevo Aviso se aplicará a toda la información médica protegida que se obtenga sobre usted. Si lo solicita, IU Health le proporcionará cualquier aviso histórico de prácticas de privacidad o puede obtener la copia más actualizada visitando el sitio web de IU Health en iuhealth.org.

USOS Y DIVULGACIONES DE INFORMACIÓN MÉDICA PROTEGIDA QUE NO REQUIEREN SU AUTORIZACIÓN

A continuación, se describen las diferentes maneras en que IU Health puede usar o divulgar su información médica protegida sin su autorización. Si bien no podemos enumerar todos los usos o divulgaciones dentro de una categoría, la siguiente lista, a modo de ejemplo, entre otros, explica ciertos usos y divulgaciones de su información médica protegida que IU Health puede realizar sin su autorización. Si su información médica contiene información sobre salud mental, tratamiento para trastornos por consumo de sustancias o ciertas enfermedades contagiosas peligrosas, las leyes federales y estatales nos exigen ampliar protecciones de confidencialidad adicionales antes de ciertas divulgaciones de dicha información. Si compartimos su información médica, según lo permitido por la HIPAA, con alguien que no tiene la obligación de cumplir las mismas leyes de privacidad que nosotros, es posible que ya no esté protegida por la HIPAA y que el destinatario la vuelva a divulgar.

TRATAMIENTO

IU Health usará y divulgará su información médica protegida para brindar, coordinar o administrar su atención médica y cualquier servicio relacionado. Esto incluye la coordinación o gestión de su atención médica con otro proveedor. Por ejemplo, IU Health puede divulgar su información médica protegida a un hospicio y a una agencia de atención médica a domicilio que le brinde atención. IU Health también divulgará información médica a médicos u otros proveedores de atención médica que puedan estar tratándolo. Por ejemplo, su información médica protegida se puede proporcionar a un médico al que lo hayan remitido para garantizar que el médico tenga la información necesaria para diagnosticarlo o tratarlo. IU Health puede divulgar su información médica protegida cada cierto tiempo a otro médico o proveedor de atención médica (p. ej., un especialista) que, a petición de su médico, se involucre en su atención brindándole asistencia con su diagnóstico o tratamiento de atención médica. Como otro ejemplo, un médico que lo esté tratando por una pierna fracturada puede necesitar saber si tiene diabetes, porque esta afección puede retrasar el proceso de curación.

Además, IU Health podría usar o divulgar su información médica protegida al utilizar aplicaciones tecnológicas que se basan en aprendizaje automático e inteligencia artificial para apoyar el tratamiento, pago, investigación y funciones operativas de atención médica y según lo permita la ley aplicable, incluida la HIPAA. Su equipo de tratamiento podría usar estas tecnologías, que pueden incluir video o audio, para apoyar diversos aspectos de su atención, como tareas de resumen de información médica, automatización de flujos de trabajo y procesamiento de datos de salud, que podrían integrarse en sistemas estándar. Estas herramientas están diseñadas para optimizar la toma de decisiones y la eficiencia, pero no reemplazan el criterio clínico profesional de su equipo de atención médica.

Podríamos recopilar y utilizar identificadores biométricos durante el tratamiento (como datos de reconocimiento facial o huellas de voz) fines de verificación de identidad y fines operativos relacionados con sus servicios de atención médica. Estos identificadores se consideran información médica protegida y no se divulgarán sin su autorización, salvo que lo permita la ley.

PAGO

IU Health puede usar y divulgar su información médica protegida según sea necesario para que nosotros u otras entidades involucradas en su atención podamos obtener el pago de su parte, su plan de seguro médico u otro tercero por los servicios de atención médica que reciba. Esto puede incluir proporcionar su información médica protegida a su plan de seguro médico antes de que

apruebe o pague los servicios de atención médica recomendados para que pueda tomar una decisión de elegibilidad o cobertura para los beneficios del seguro. También puede incluir el suministro de la información para revisar los servicios que se le brindan por necesidad médica y para realizar actividades de revisión de utilización. Por ejemplo, obtener la aprobación para una hospitalización puede requerir que su información médica protegida pertinente sea divulgada al plan de seguro médico para obtener la aprobación previa del plan.

OPERACIONES DE ATENCIÓN MÉDICA

IU Health puede usar o divulgar su información médica protegida para ciertas actividades administrativas, financieras, legales y de mejora de la calidad que son necesarias para administrar nuestro negocio. Estos usos y divulgaciones se realizan para mejorar la calidad de la atención y para las actividades del personal médico, los programas de educación y enseñanza y las actividades comerciales en general. También incluye, entre otros, actividades basadas en la población para mejorar la salud, actividades de revisión de empleados, concesión de licencias, determinación de primas para su plan de salud y realización u organización de otras actividades de desarrollo comercial.

IU Health puede usar y divulgar su información médica protegida para informarle sobre citas y otros asuntos relacionados con su atención, para responder a una consulta de servicio al cliente de su parte, para pagar reclamos por los servicios que se le prestaron, para revisar el desempeño del proveedor o en relación con programas de cumplimiento y detección de fraude y abuso. Podemos comunicarnos con usted por correo, teléfono, mensaje de texto o correo electrónico. IU Health puede dejar mensajes de voz en el número de teléfono que usted proporcione y podemos responder a sus correos electrónicos.

IU Health puede usar y divulgar información médica protegida para informarle sobre posibles opciones de tratamiento, programas de manejo de enfermedades, beneficios relacionados con la salud, nuevos servicios o alternativas que pueden ser pertinentes para su atención médica. Por ejemplo, IU Health podría enviarle información sobre nuestros propios programas para ayudarlo a controlar su asma o diabetes, o nuestros planes de atención médica pueden informar a los afiliados a planes de salud sobre los productos o servicios relacionados con la salud disponibles.

INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN MÉDICA

IU Health puede compartir la información que obtengamos o generemos sobre usted con otros proveedores de atención médica, planes de salud y socios comerciales para fines de tratamiento, pago, operaciones

de atención médica o según lo permita la ley, a través de intercambios de información médica (Health Information Exchanges, HIE) en los que participamos. Un HIE también puede proporcionar otras funciones y servicios a sus participantes, como presentación de informes de salud pública a las autoridades de salud pública, localización de historiales médicos de pacientes y agregación y análisis de datos. Por ejemplo, la información sobre su atención médica anterior y sus afecciones médicas y medicamentos actuales puede estar disponible para nosotros o para su médico de atención primaria u hospital que no sea de IU Health, si también participan en el HIE. Su hospital o proveedor de atención médica también puede participar en HIE, incluidos los HIE que le permiten a su proveedor compartir su información directamente a través de nuestro sistema de historia clínica electrónica. Puede optar por no participar en los HIE al comunicarse con el departamento de Administración de Información Médica de IU Health.

SOCIOS COMERCIALES

IU Health podría compartir su información médica protegida con socios comerciales o terceros que prestan servicios en nuestro nombre, como sistemas de historiales médicos electrónicos, facturación y cobros, producción de registros, procesamiento de datos de atención médica, análisis de datos, soporte de sistemas de información, plataformas de comunicación o mejora de la calidad. IU Health ha firmado contratos con nuestros socios comerciales para proteger la privacidad de su información médica protegida, y estos socios comerciales tienen la obligación legal de cumplir la HIPAA y otras leyes aplicables.

ACTIVIDADES DE RECAUDACIÓN DE FONDOS

Como sistema de salud sin fines de lucro, el apoyo generoso de pacientes y familias es fundamental para nuestra misión caritativa. IU Health puede usar información médica protegida para comunicarse con usted en un esfuerzo por brindar información sobre las actividades patrocinadas por IU Health, incluidos los programas y eventos de recaudación de fondos para apoyar la investigación, la educación o la atención médica en IU Health. Para este propósito, podemos utilizar su información de contacto, como su nombre, dirección, número de teléfono, las fechas y el departamento del que recibió tratamiento o servicios en IU Health, el nombre de su médico tratante, el resultado de su tratamiento y el estado de su seguro médico. IU Health puede divulgar información médica protegida a una fundación relacionada con IU Health para que podamos recaudar dinero para apoyar a IU Health. Si lo contactamos para actividades de recaudación de fondos, la comunicación que reciba tendrá instrucciones sobre cómo puede solicitarnos que no lo contactemos nuevamente para tales fines, también conocida como “exclusión voluntaria”. También puede

comunicarse con la IU Health Foundation y solicitar, por escrito o por teléfono, que no lo contacte con este propósito. Si IU Health tiene la intención de usar o divulgar registros de tratamiento para trastornos por consumo de sustancias para recaudar fondos para el beneficio del programa de la parte 2, primero le brindaremos la oportunidad clara y visible de elegir no recibir las comunicaciones de recaudación de fondos.

DIRECTORIO DEL HOSPITAL

IU Health puede incluir información limitada sobre usted en el directorio del hospital mientras sea paciente. Esta información puede incluir su nombre, ubicación en el hospital, su estado general (p. ej., regular o estable) y afiliación religiosa. Esta información del directorio puede divulgarse a personas que la pidan por usted en su nombre. Además, se le puede dar su afiliación religiosa a un miembro del clero incluso si no preguntan por usted por su nombre. Si no desea que se comparta esta información, informe a IU Health; sin embargo, cuando se excluye voluntariamente del directorio del centro, esto significa que es posible que los visitantes no puedan localizarlo o puede perder llamadas telefónicas a la habitación del hospital o entregas de flores.

PERSONAS INVOLUCRADAS EN SU ATENCIÓN O EN EL PAGO DE SU ATENCIÓN

A menos que usted indique lo contrario, IU Health puede revelar a un familiar, un amigo cercano o cualquier otra persona que usted identifique, la parte de su información médica protegida que se relaciona directamente con la participación de dicha persona en su atención médica o el pago de su atención médica. Si no puede aceptar u oponerse a dicha divulgación, IU Health puede divulgar dicha información según sea necesario para su atención médica o el pago de su atención médica, si, según nuestro criterio profesional, IU Health determina que es lo mejor para usted. IU Health puede divulgar información médica protegida para notificar o ayudar a notificar a un miembro de la familia o representante personal (o cualquier otra persona que sea responsable de su atención) sobre su ubicación, condición general o muerte. Finalmente, IU Health puede divulgar su información médica protegida a una entidad pública o privada autorizada para ayudar en los esfuerzos de auxilio en casos de desastre.

PATROCINADORES DE PLANES DE SALUD GRUPALES

IU Health puede divulgar su información médica protegida a un patrocinador de un plan de salud colectivo autofinanciado, como un empleador u otra entidad, que le brinde un programa de atención médica, para fines de administración del plan (p. ej., gestión de reclamaciones, decisiones de apelación, revisión médica). Además, si el

plan de salud grupal de su empresa tiene contrato con IU Health para proporcionar cobertura a sus empleados, entonces podemos proporcionarle a su empresa información médica resumida para fines de facturación de primas, para modificar o cancelar el plan o para realizar actividades de inscripción y cancelación de la inscripción.

INFORMACIÓN GENÉTICA

IU Health tiene prohibido usar o divulgar información genética para fines de suscripción de cobertura de seguro de salud y fines de empleo. La suscripción contempla si nuestro plan de salud le brinda cobertura y el precio de la cobertura.

INVESTIGACIÓN

IU Health realiza investigaciones médicas para mejorar la salud de las personas. IU Health puede usar y divulgar su información médica protegida para fines de investigación bajo reglas específicas. En algunos casos, la ley federal nos permite utilizar su información médica para investigaciones sin su autorización, siempre que obtengamos la aprobación de una junta de revisión especial. IU Health puede divulgar información sobre usted a investigadores que necesiten saber cuántos pacientes tienen un problema de salud específico en preparación para la investigación propuesta. Es posible que se comuniquen con usted sobre estudios de investigación que podrían beneficiarlo para saber si está interesado en el estudio, brindarle más información y darle la oportunidad de participar o rechazar más contactos.

PARA EVITAR UNA AMENAZA GRAVE PARA LA SALUD O LA SEGURIDAD

IU Health puede usar y divulgar información médica protegida sobre usted cuando sea necesario para prevenir una amenaza grave a su salud y seguridad, o la salud y seguridad de otra persona o del público. Sin embargo, cualquier divulgación se haría solo a alguien que pueda ayudar a prevenir la amenaza.

DONACIÓN DE ÓRGANOS Y TEJIDOS

IU Health puede divulgar información médica protegida a organizaciones que se ocupan de la obtención de órganos o el trasplante de órganos, ojos o tejidos o a un banco de donación de órganos según sea necesario para facilitar la donación y el trasplante de órganos o tejidos.

COMPENSACIÓN LABORAL

IU Health puede divulgar información médica protegida sobre usted para compensación laboral o programas similares. Estos

programas brindan beneficios por lesiones o enfermedades relacionadas con el trabajo.

RIESGOS PARA LA SALUD PÚBLICA Y PROBLEMAS DE SEGURIDAD DEL PACIENTE

IU Health puede divulgar información médica protegida sobre usted para actividades y propósitos de salud pública a una autoridad de salud pública que esté autorizada por ley para recibir la información.

Por ejemplo, las divulgaciones pueden realizarse con el propósito de prevenir o controlar enfermedades, lesiones o discapacidades; para informar nacimientos y muertes; para informar reacciones a medicamentos o problemas con productos, y para notificar a las personas sobre retiros de productos que puedan estar usando.

ENFERMEDADES CONTAGIOSAS

IU Health puede divulgar o utilizar su información médica protegida para notificar a una persona que pueda haber estado expuesta a una enfermedad o que pueda estar en riesgo de contraer o propagar una enfermedad o afección; y para cumplir con los informes de enfermedades obligatorios por el estado, como los registros de cáncer.

ABUSO O NEGLIGENCIA

IU Health puede divulgar su información médica protegida a una autoridad de salud pública autorizada por la ley para recibir informes de abuso o negligencia infantil y para notificar a la autoridad gubernamental correspondiente si IU Health cree que un paciente o miembro del plan de salud ha sido víctima de abuso, negligencia o violencia doméstica en determinadas circunstancias. IU Health solo hará esta divulgación cuando la ley lo exija o lo autorice.

ACTIVIDADES DE VIGILANCIA DE LA SALUD

IU Health puede divulgar información médica protegida a una agencia de supervisión de la salud para actividades autorizadas por la ley, como auditorías, investigaciones, inspecciones y licencias. Estas actividades son necesarias para que el gobierno supervise el sistema de atención médica, el sistema de seguro médico, sus programas de beneficios y el cumplimiento de las leyes de derechos civiles.

ADMINISTRACIÓN DE MEDICAMENTOS Y ALIMENTOS (FOOD AND DRUG ADMINISTRATION, FDA)

IU Health puede divulgar su información médica protegida a una persona o empresa requerida por la Administración de Alimentos y Medicamentos para fines de calidad,

seguridad o eficacia de productos o actividades regulados por la FDA, que incluyen: informar eventos adversos, defectos o problemas de productos; desviaciones de productos biológicos; rastrear productos; permitir retiros de productos; hacer reparaciones o reemplazos, o para llevar a cabo la vigilancia posterior a la comercialización, según sea necesario.

PROCEDIMIENTOS LEGALES

IU Health puede divulgar información médica protegida en el curso de cualquier procedimiento judicial o administrativo, en respuesta a una orden de un tribunal judicial o administrativo (en la medida en que dicha divulgación esté expresamente autorizada) o, en determinadas condiciones, en respuesta a un auto de comparecencia, solicitud de descubrimiento u otro proceso legal.

APLICACIÓN DE LA LEY

IU Health puede divulgar información médica protegida para ciertos fines de aplicación de la ley según lo autorice o lo requiera la ley, tales como: en respuesta a una orden judicial, auto de comparecencia, mandato judicial, citación o proceso similar; para identificar o localizar a un sospechoso, fugitivo, testigo material o persona desaparecida; sobre la víctima de un delito, si en determinadas circunstancias limitadas no podemos obtener el consentimiento de la persona; sobre una muerte que creemos que puede ser el resultado de una conducta delictiva; sobre conducta delictiva en la ubicación de una entidad de IU Health, al responder a una emergencia médica fuera del campus o en un lugar que no sea la entidad de IU Health, para denunciar un delito, la ubicación del delito o las víctimas, o la identidad, descripción o ubicación de la persona que cometió el delito, y según lo permita o requiera la ley.

MÉDICOS FORENSES, EXAMINADORES MÉDICOS Y DIRECTORES DE FUNERARIAS

IU Health puede divulgar información médica protegida a un médico forense o examinador médico, por ejemplo, para identificar a una persona fallecida o determinar la causa de muerte. También podemos divulgar información médica protegida sobre los pacientes del hospital a los directores de funerarias según sea necesario para llevar a cabo sus funciones.

ACTIVIDAD MILITAR Y SEGURIDAD NACIONAL

IU Health puede usar o divulgar la información médica protegida de las personas que son personal de las fuerzas armadas para actividades que las autoridades de mando militar apropiadas consideren necesarias cuando la ley nos autorice a hacerlo, incluidas las divulgaciones a

autoridades militares extranjeras cuando lo permita la ley. También podemos divulgar su información médica protegida a funcionarios federales autorizados para realizar actividades de inteligencia y seguridad nacional, incluida la prestación de servicios de protección al presidente u otras personas legalmente autorizadas.

RECLUSOS

Si usted es un recluso de una institución correccional o está bajo la custodia de un funcionario policial, IU Health puede divulgar información médica protegida sobre usted a la institución correccional o al funcionario policial. Esta divulgación sería necesaria para que la institución le brinde atención médica, para proteger su salud y seguridad o la salud y seguridad de otros, o para la seguridad y protección de la institución correccional.

REQUERIDO POR LA LEY

IU Health puede usar o divulgar su información médica protegida en la medida en que dicho uso o divulgación sea permitida o requerida por la ley y el uso o la divulgación cumpla y se limite a los requisitos pertinentes de dicha ley.

USOS Y DIVULGACIONES DE INFORMACIÓN MÉDICA PROTEGIDA QUE NO REQUIEREN SU AUTORIZACIÓN

Como se describió anteriormente, IU Health utilizará su información médica protegida y la divulgará fuera de IU Health para tratamiento, pago, operaciones de atención médica y cuando lo permita o exija la ley. La mayoría de los usos y divulgaciones de notas de psicoterapia, usos y divulgaciones con fines de mercadeo y otros tipos de usos y divulgaciones de su información médica que no se describen en este Aviso requieren una autorización y se realizarán únicamente con su autorización por escrito. IU Health no venderá su información médica protegida.

La ley federal, en virtud del título 42 del Código de Reglamentos Federales (Code of Federal Regulations, CFR), parte 2, otorga protecciones adicionales de confidencialidad a los registros de pacientes con trastorno por consumo de sustancias (substance use disorder, SUD). Por lo tanto, este Aviso, junto con la siguiente sección, se aplica como el aviso de prácticas de privacidad de IU Health a sus pacientes con SUD que reciben tratamiento por SUD a través de un proveedor o programa de la parte 2.

TRATAMIENTO PARA EL TRASTORNO POR CONSUMO DE SUSTANCIAS (SUD)

Si recibe tratamiento para el SUD de un proveedor o programa de la Parte 2 de IU Health, cumplimos la ley federal que protege la confidencialidad de los registros de tratamiento para el SUD (también llamada parte 2), además de la HIPAA. Este Aviso, junto con la siguiente sección, explica sus derechos de privacidad y cómo podemos usar o divulgar su información de conformidad con ambas leyes. Su información solo se compartirá según lo permita la ley; cuando se aplique la norma más estricta, seguiremos la que le brinde mayor protección.

Si recibimos u obtenemos su consentimiento único por escrito para usar y divulgar sus registros de SUD con fines de tratamiento, pago u operaciones de atención médica, IU Health podrá usar y divulgar sus registros de SUD para todos los fines futuros de tratamiento, pago y operaciones de atención médica, según se describe en este Aviso y de conformidad con esta sección. Si usted consiente la divulgación de sus registros de SUD utilizando una designación general (por ejemplo, "a mis proveedores tratantes"), los registros podrán compartirse a través de un intermediario, una entidad que facilita la divulgación a múltiples proveedores que tienen una relación de tratamiento con usted. Tiene derecho a solicitar una lista de las divulgaciones realizadas por dichos intermediarios en los últimos tres años contactando al departamento de gestión de información de salud de IU Health.

Los registros de tratamiento por SUD, o el testimonio sobre su contenido, no pueden usarse ni divulgarse en ningún procedimiento civil, penal, administrativo o legislativo en su contra, a menos que usted otorgue su consentimiento específico por escrito o que un tribunal emita una orden judicial tras la notificación y la oportunidad de ser escuchado. Toda orden judicial que autorice el uso o la divulgación debe ir acompañada de una citación u otro requisito legal que obligue la divulgación antes de que se use o divulgue el registro de tratamiento por SUD.

Si se le ordenó recibir tratamiento por SUD a través del sistema legal penal (incluidos tribunales de drogas, libertad condicional o libertad bajo palabra) y firma un consentimiento que autoriza la divulgación a elementos del sistema legal penal, como el tribunal, los agentes de libertad condicional, los agentes de libertad bajo palabra, los fiscales u otras fuerzas del orden, su derecho a revocar el consentimiento puede ser más limitado y debe explicarse claramente en el consentimiento que firme.

La mayoría de los usos y divulgaciones de las notas de asesoramiento por SUD se realizarán únicamente con su autorización por escrito. Los registros de pacientes con SUD pueden divulgarse con fines de salud pública sin el consentimiento del paciente siempre que se haya eliminado la información de identificación de los registros divulgados a una autoridad de salud pública de acuerdo con la HIPAA.

USOS Y DIVULGACIONES PROHIBIDOS

IU Health tiene prohibido usar o divulgar su información médica para ciertos fines, como la venta de su información médica protegida. Por ejemplo, no venderemos su información médica protegida a ninguna empresa de mercadeo.

SUS DERECHOS CON RESPECTO A SU INFORMACIÓN MÉDICA PROTEGIDA

Los registros de su información médica y de reclamaciones son propiedad de IU Health. Sin embargo, tiene los derechos siguientes con respecto a la información médica protegida que mantenemos sobre usted:

DERECHO A INSPECCIONAR Y COPIAR

Tiene derecho a inspeccionar y obtener una copia electrónica o impresa de su información médica protegida que puede usarse para tomar decisiones sobre su atención y beneficios. Esto incluye registros médicos, de facturación y de reclamaciones, pero no incluye notas de psicoterapia. Para solicitar una copia de su información médica protegida, comuníquese con el departamento de Administración de Información Médica en IU Health. Si solicita una copia de la información, IU Health puede cobrar una tarifa razonable.

IU Health puede rechazar su solicitud de inspeccionar y copiar en algunas circunstancias limitadas. Si se le niega el acceso a la información médica protegida, puede solicitar que se revise la denegación. Un profesional de atención médica con licencia elegido por IU Health revisará su solicitud y la denegación. La persona que realice la revisión no será la persona que denegó su solicitud. IU Health cumplirá con el resultado de la revisión.

DERECHO A ENMIENDA

Tiene derecho a solicitar una enmienda de la información médica protegida que IU Health tenga en nuestros registros. Su solicitud de enmienda debe hacerse por escrito, incluido el motivo de la solicitud, y debe enviarse al departamento de Administración de Información Médica de IU Health. Si aceptamos su solicitud, le diremos que estamos de acuerdo y enmendaremos sus registros, lo que generalmente se realiza mediante la adición de un apéndice complementario. Con su ayuda, notificaremos a otras personas que tengan información médica incorrecta

o incompleta. IU Health puede rechazar una solicitud de enmienda. Si denegamos su solicitud, le daremos una explicación por escrito de por qué no hicimos la enmienda y le explicaremos sus derechos. IU Health podrá denegar una solicitud de enmienda si: no se presenta por escrito y no incluye un motivo que justifique la solicitud de modificación; no fue creada por IU Health (no obstante, IU Health seguirá examinando las solicitudes de modificación si la persona o entidad que creó la información médica ya no está disponible para responder a su solicitud); no forma parte del conjunto de registros designados conservados por IU Health; no forma parte de la información que se le permitiría inspeccionar y copiar; o si determinamos que es exacta y completa.

DERECHO A RECIBIR NOTIFICACIONES

IU Health tiene la obligación legal federal de mantener la privacidad y seguridad de su información médica protegida y de sus registros de tratamiento de SUD. Si se produce una filtración que involucre información médica protegida no salvaguardada o registros de SUD no salvaguardados bajo la parte 2 o la HIPAA, le notificaremos de conformidad con los requisitos federales. Este aviso incluirá detalles como qué sucedió, qué información resultó afectada, qué medidas debe tomar para protegerse y qué estamos haciendo para mitigar el daño. También notificaremos al Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU. y, cuando sea necesario, a los medios de comunicación.

DERECHO A UN RECUENTO DE DIVULGACIONES

Tiene derecho a solicitar un informe de las divulgaciones que hemos realizado de su información médica protegida. Esta lista no incluirá todas las divulgaciones realizadas, incluidas las divulgaciones realizadas para tratamiento, pago, operaciones de atención médica o divulgaciones que usted autorizó por escrito. Para solicitar un informe de las divulgaciones, incluya el período de tiempo específico deseado y envíe su solicitud por escrito al departamento de Administración de Información Médica de IU Health. IU Health no enumerará las divulgaciones realizadas antes de los seis años previos a su solicitud. El primer informe de divulgación a usted en cualquier período de 12 meses es gratis. La contabilidad adicional de las divulgaciones solicitadas por la misma persona dentro del período de 12 meses puede tener un costo; se le notificará con anticipación sobre cualquier costo involucrado para que pueda optar por retirar o modificar su solicitud antes de incurrir en un gasto.

DERECHO A SOLICITAR RESTRICCIONES

Tiene derecho a solicitar una restricción sobre las formas en que se utiliza o divulga su información médica protegida para realizar tratamientos, pagos u operaciones de atención médica. Para solicitar una restricción, envíe su

solicitud por escrito al departamento de Administración de Información Médica de IU Health. La solicitud debe incluir qué información desea limitar, si desea limitar el uso o la divulgación, o ambos, y a quién desea que se apliquen los límites, por ejemplo, divulgaciones a su cónyuge.

No se requiere que IU Health esté de acuerdo con su solicitud. Si aceptamos, cumpliremos su restricción, a menos que la información sea necesaria para brindar tratamiento médico de emergencia.

IU Health aceptará restringir las divulgaciones de su información médica a su plan de seguro médico con fines de pago y operaciones de atención médica (no para tratamiento) si la divulgación se refiere únicamente a un artículo o servicio de atención médica por el que pagó en su totalidad.

DERECHO A SOLICITAR COMUNICACIÓN CONFIDENCIAL

Tiene derecho a solicitar que IU Health se comunique con usted sobre asuntos de atención médica de una manera determinada o en un lugar determinado. Por ejemplo, puede solicitar que solo se comunique con usted en el trabajo o en una dirección específica. Dichas solicitudes deben hacerse por escrito al departamento de Administración de información médica de IU Health y deben especificar cómo o dónde desea que nos comuniquemos con usted. IU Health atenderá todas las solicitudes razonables.

DERECHO A UNA COPIA IMPRESA DE ESTE AVISO

Usted tiene derecho a obtener una copia impresa de este aviso de prácticas de privacidad, aunque haya aceptado recibir el aviso en formato electrónico. Puede pedirnos que le demos una copia de este Aviso en cualquier momento. Las copias de este Aviso estarán disponibles en todo IU Health, o comunicándose con el departamento de Administración de Información Médica de IU Health. También puede encontrar una copia electrónica de este aviso en el sitio web de IU Health, iuhealth.org.

OTROS USOS DE LA INFORMACIÓN MÉDICA PROTEGIDA

Otros usos y divulgaciones de su información médica protegida que no se describan en este aviso o permita la ley se realizarán únicamente con su permiso por escrito. Si proporciona una autorización por escrito para usar o divulgar información médica protegida, puede revocarla en cualquier momento notificando por escrito al departamento de Gestión de Información de Salud de IU

Health. Si revoca su autorización, IU Health ya no usará ni divulgará su información médica protegida por los motivos cubiertos por su autorización inicial por escrito. Tenga en cuenta que IU Health no puede retirar ninguna divulgación que haya realizado con su permiso y que aún tenemos la obligación de conservar nuestros registros que contienen su información de salud que documenta la atención que le brindamos.

USO DE COMUNICACIONES ELECTRÓNICAS INSEGURAS

Si elige comunicarse con nosotros o con cualquiera de sus proveedores de IU Health a través de comunicaciones electrónicas no seguras, como correos electrónicos o mensajes de texto regulares, podemos responderle de la misma manera en que se recibió la comunicación y a la misma dirección de correo electrónico o cuenta desde la que envió su comunicación original. Antes de utilizar cualquier comunicación electrónica insegura para comunicarse con nosotros, tenga en cuenta que existen ciertos riesgos, como la interceptación por parte de otros, mensajes con direcciones erradas o mal dirigidos, cuentas compartidas, mensajes reenviados a otros o mensajes almacenados en dispositivos electrónicos portátiles no seguros. Al elegir mantener correspondencia con nosotros a través de una comunicación electrónica insegura, usted reconoce y acepta estos riesgos. Además, debe comprender que el uso del correo electrónico no sustituye la asesoría, el diagnóstico o el tratamiento médico profesional. Las comunicaciones por correo electrónico nunca deben usarse en una emergencia. Le recomendamos que utilice el portal del paciente para comunicaciones electrónicas seguras con myiuhealth.org.

Cuando visita y utiliza nuestros sitios web o emplea algunos de nuestros servicios en línea, podremos recopilar y compartir otros datos digitales e información personal no cubiertos por este Aviso de prácticas de privacidad, incluso mediante el uso de cookies y otras tecnologías de seguimiento de sitios web similares (como, por ejemplo, su dirección de protocolo de Internet asignada automáticamente a su computadora por su proveedor de servicios de Internet o de forma anónima, sistema operativo del dispositivo, información del dispositivo, tipo de navegador e idioma y URL de referencia). Esta recopilación e intercambio se rige por nuestra política de privacidad del sitio web de IU Health y no por este Aviso. Debe revisar los términos contenidos en la política de privacidad de nuestro sitio web para obtener información detallada sobre el tipo de cookies y otras tecnologías que utilizamos, qué información recopilamos, las razones por las que usamos estas tecnologías, así como los términos asociados con el uso de nuestros sitios web y servicios en línea.

CAMBIOS A ESTE AVISO DE PRIVACIDAD

IU Health se reserva el derecho de cambiar este Aviso y hacer que el Aviso revisado o modificado sea efectivo para la información médica protegida que ya tenemos sobre usted, así como para cualquier información que recibamos en el futuro. El Aviso de prácticas de privacidad revisado se publicará en el sitio web de IU Health en iuhealth.org o se le enviará por correo. Además, en cualquier momento puede solicitar una copia del Aviso actualmente en vigor.

PREGUNTAS O QUEJAS

Si cree que IU Health ha violado sus derechos de privacidad, puede presentarnos una queja. Envíe cualquier queja a la oficina de privacidad de IU Health a la dirección, correo electrónico o número de teléfono que se proporciona a continuación. También puede presentar una queja ante el secretario del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU. Usted no será penalizado por presentar una queja.

Si tiene preguntas sobre este aviso de prácticas de privacidad, comuníquese con la oficina de privacidad de IU Health al **317.963.1940** o hipaa@iuhealth.org.

ATTENTION: Language assistance services, free of charge, are available to you. Call 317.962.2142 (8 am – 4:30 pm) or 317.962.5500 (all other times).

ATENCIÓN: si habla español, tenemos servicios de asistencia lingüística a su disposición, sin cargo. Llame al 317.962.2142 (de 8:00 a. m. a 4:30 p. m.) o al 317.962.5500 (fuera de ese horario).

注意：如果您说中文，我们可为您提供免费的语言帮助服务。请您拨打 317.962.2142 (上午8 – 下午4:30) 或 317.962.5500 (任何其它时段)。

INFORMACIÓN DE CONTACTO

Departamento de Gestión de Información Médica de IU Health

Tel. 317.962.8670

Correo electrónico: medicalrecords@iuhealth.org

Sitio web: iuhealth.org/patients/medical-records

IU Health Privacy Office

Fairbanks Hall, Suite 3100

340 W. 10th St.

Indianapolis, IN 46202

Tel. 317.963.1940

Correo electrónico: hipaa@iuhealth.org

IU Health Foundation

Attn: Advancement Operations, Opt Out Methodist
Medical Tower
1633 N. Capitol Ave., Suite 1200
Indianapolis, IN 46202

Tel. 317.962.1777

Correo electrónico: foundationinfo@iuhealth.org

Office for Civil Rights

U.S. Department of Health and Human Services
Centralized Case Management Operations
200 Independence Avenue, S.W.
Room 509F HHH Bldg.
Washington, DC 20201

Correo electrónico: OCRMail@hhs.gov or
OCRComplaint@hhs.gov

Tel 800.368.1019

TDD 800.537.7697

Sitio web: hhs.gov/ocr